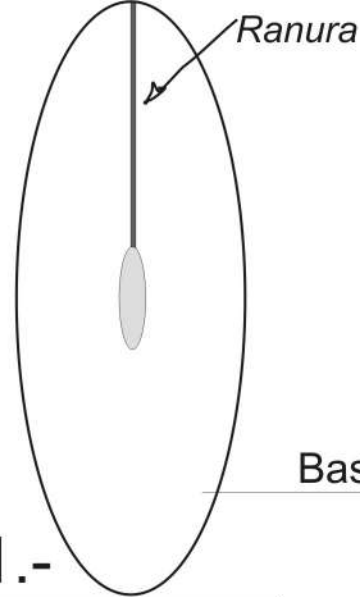




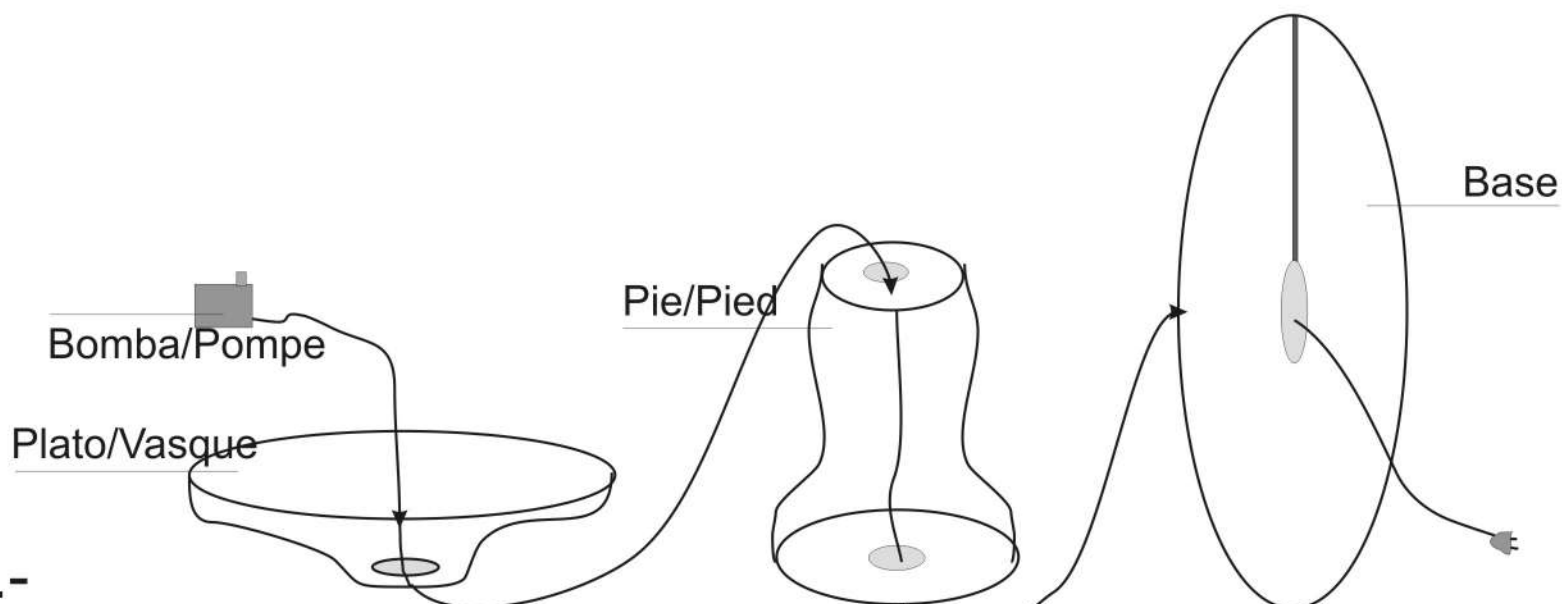
INSTRUCCIONES DE MONTAGE PARA FUENTES FRAMUSA

Fuentes entregadas con su bomba de agua con 10 metros de cable,
y sistema especial de hermeticidad (ver dibujo 4).
*Fontaines livrées avec pompe à eau avec 10 m. de câble
et système spécial hermétique (voir croquis 4).*



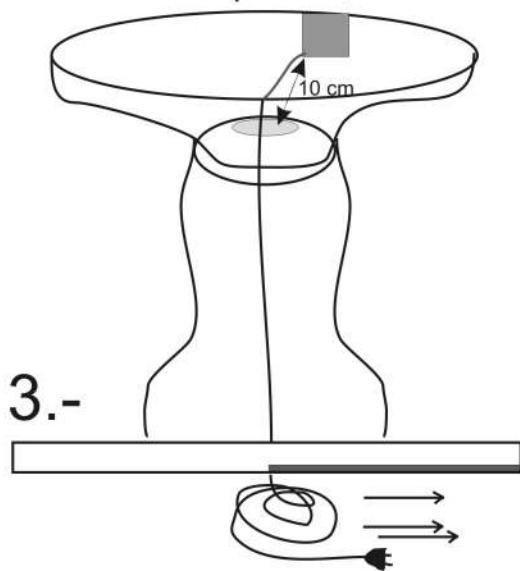
1.-

Poner verticalmente la base de la fuente en el sitio elegido orientando al ranura hacia el punto de enchufe. Limpiar suavemente la ranura de la base para eliminar los pegotes de cemento, con el fin de que el cable pueda posteriormente deslizarse fácilmente. Las fuentes IGUAZU, TREVERI, BEETHOVEN, ADONIS, DELFOS, ORFEO, ATENEA, OLVIDO no tienen bases. Seguir el mismo orden de montaje sin tomar en cuenta lo de la base. Poser verticalement la base de la fontaine à l'endroit désiré en orientant la raie vers le point de branchement. Nettoyer doucement la raie de la base afin d'éliminer le surplus de ciment qui pourrait empêcher a posteriori le câble de coulisser normalement. Les fontaines IGUAZU, TREVERI, BEETHOVEN, ADONIS, DELFOS, ORFEO, ATENEA, OLVIDO n'ont pas de base. Suivre donc le même ordre de montage sans prendre en compte la base.



2.-

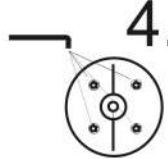
Los 10 metros de cable le permitirán preparar el plato grande, el pie principal y la base de la fuente fácilmente. Antes de poner los 3 elementos uno encima de otros, primero, deben de pasar el cable de la bomba de agua en los agujeros de las 3 partes de la fuente, fijándose bien del dibujo. Les 10 mètres de câble vous permettront de "préparer" la vasque, le pied et la base de la fontaine facilement. Avant de poser les 3 éléments l'un sur l'autre, vous devez d'abord passer le câble dans les 3 trous des 3 pièces, vous aidant du croquis ci-dessus.



3.-

Poner suavemente la base de la fuente en el sitio elegido, procurando dejar el cable bien colocado dentro de la ranura, con el fin de poder ajustarlo luego fácilmente. Comprobar que el cable se desliza dentro. Luego, colocar encima el pie principal y al final el plato grande de la fuente.

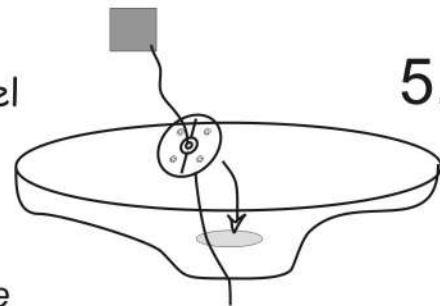
Tirar del cable de la bomba de agua, hasta que la bomba se quede dentro del plato con 10 cm de cable de sobra. Poser doucement la base de la fontaine à l'endroit choisi, en laissant le câble bien positionné à l'intérieur de la raie, dans le but de pouvoir ajuster le câble facilement. Contrôler que le câble coulisse bien dedans. Ensuite, poser le pied de la fontaine et enfin la vasque. Tirer le câble jusqu'à ce que la pompe à eau soit au milieu de la vasque avec 10 cm de câble.



4.- Este sistema especial permite cerrar herméticamente el plato grande de la fuente y "pillar" herméticamente el cable de la bomba de agua, sin necesidad de uso de silicona.
Ce système spécial permet de fermer hermétiquement la grande vasque de la fontaine en se renfermant sur le câble de la pompe à eau, sans nécessité d'utiliser de la silicone.

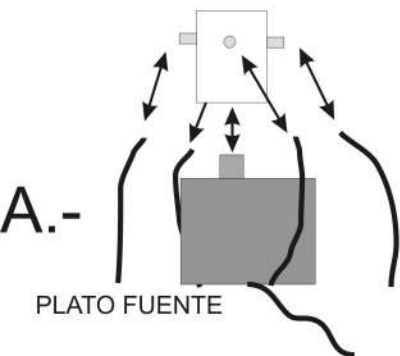
Una vez ajustado el cable a su medida, pasar el cable dentro del sistema, luego colocar el sistema en el agujero del plato grande de la fuente. y atornillar los 4 tornillos del sistema para que se vaya apretando al agujero del plato y, a la misma vez, que vaya encerrándose sobre el cable de la bomba de agua, creando así la hermeticidad total del plato de la fuente.

Une fois ajusté le câble, à sa longueur désirée, le passer dans le système, ensuite positionner le système dans le trou de la vasque de la fontaine, et visser les 4 vis du système afin qu'il s'ajuste au trou de la vasque et qu'il se renferme hermétiquement sur le câble.



5.-

6.- Le queda por colocar el soporte circular encima del cual descansará el personaje de su fuente. Luego, conectar el tubo de la bomba de agua al tubo del personaje. Llenar el plato de agua y enchufar.
Il ne vous reste plus qu'à poser le support circulaire, sur lequel reposera la figurine/personnage de sa fontaine. Connecter ensuite le tube de la pompe à eau au tuyau du personnage. Remplir la vasque et brancher.



PLATO FUENTE

Fuentes especiales DÉDALO y MARITÉ
 Estas fuentes se entregan con 2 bombas de agua.
 1 para conectar al tubo simple (Marité) o doble (Dédalo)
 1 para conectar a los 4 pajaritos mediante un sistema cuadruple.
 Estas 2 bombas de agua se deben de pasar al mismo tiempo siguiendo las figuras 1 a 5 de estas instrucciones.
Fontaines spéciales DEDALO et MARITÉ.
Ces fontaines sont livrées avec 2 pompes à eau.
1 pour la connexion du tuyau simple (Marité) ou double (Dédalo)
1 pour la connexion des 4 oiseaux au moyen d'un système quadruple.
Les 2 pompes à eau doivent être installées en même temps en suivant les croquis 1 à 5 de l'instruction de montage.

CHORROS SUPLEMENTARIOS OPCIONAL PARA FUENTES RAPANUI . CIBELES - SALOMÉ - BEETHOVEN

Le facilitamos un nuevo sistema de 8 chorros suplementarios adaptables a las fuentes con la colocación de un aro especial que se enchufa a otra bomba de agua.

El aro de latón se coloca dentro del plato de la fuente, el aro sumergido en el agua, los chorros sobresaliendo.

Para adaptar este aro de chorros a las fuentes, debe seguir de la misma manera los 6 pasos para la instalación, SIN OLVIDAR COLOCAR LAS 2 BOMBAS DE AGUA A PARTIR DEL PASO N° 1, los 2 cables de las 2 bombas debiendo pasar por debajo de la base de la fuente.

JETS D'EAU SUPPLÉMENTAIRES OPTIONNELS POUR FONTAINES

RAPANUI . CIBELES - SALOMÉ - BEETHOVEN

Nous mettons à votre disposition un nouveau système de 8 jets d'eau supplémentaires adaptables à ces 4 fontaines..

Le cercle en laiton se place dans la vasque de la fontaine, légèrement immergé afin de laisser les jets hors de l'eau.

Pour adapter ce cercle aux fontaines, vous devez suivre les instructions de la même manière SANS OUBLIER DE PASSER LES 2 POMPES À EAU ENSEMBLE

A PARTIR DU CROQUIS N° 1, ces 2 pompes à eau devant passer ensemble sous la base de la fontaine.

